

Manuel du propriétaire

Ce manuel contient les instructions
d'assemblage, le fonctionnement,
l'usage et l'entreposage de la pompe.

Pompe a diaphragme 12/24v: Pour une utilisation
avec des pesticides agricoles et autres liquides

ATTENTION:

LIRE et **COMPRENDRE** le manuel du propriétaire avant d'utiliser cette pompe. Assembler, tester et utiliser uniquement en conformité avec les instructions du manuel du propriétaire.

LIRE et **SUIVRE** les instructions de sécurité chimique. Les pesticides sont de dangereux produits chimiques.

CONNAÎTRE les procédures d'urgence **AVANT** de manipuler des produits chimiques. Les fuites de la pompe, un contact corporel chimique, l'empoisonnement, et les déversements nécessitent une réponse immédiate.

ÉVITEZ l'inhalation, l'ingestion, ou d'entrer en contact avec des produits chimiques.

PORTEZ un équipement de protection individuelle lors de l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de la pompe.

MAINTENEZ la pompe et les matériaux de pulvérisation hors de la portée des enfants et des animaux domestiques. Les pesticides sont particulièrement toxiques pour eux.

NE PAS METTRE EN MARCHÉ la pompe jusqu'à ce que vous soyez prêt à pulvériser, afin d'éviter la libération de pulvérisation involontaire.

Une mauvaise utilisation de la pompe ou de la manipulation de produits chimiques pourrait entraîner de graves blessures ou des maladies à l'opérateur ou les personnes et/ ou animaux à proximité, ou pourrait causer des dommages à l'environnement.

**** Cette pompe est recommandée pour une utilisation en pulvérisation de liquides non inflammables tels que les pesticides, l'eau. Pour les plantes / arbres ou de contrôle de la poussière, les produits chimiques de déglacage, ou mastics non-inflammables à base d'eau ou pour les taches sur les surfaces de bois extérieures.**

Toutefois, NOUS RECOMMANDONS QUE LA POMPE NE SOIS PAS UTILISÉ POUR UN AUTRE USAGE UNE FOIS QU'ELLE A ÉTÉ UTILISÉ POUR LA PULVÉRISATION DES PESTICIDES.

Tout produit chimique laissera certains résidus dans la pompe, même après que la pompe a été correctement nettoyée. Ces résidus chimiques peuvent avoir des effets inattendus sur les utilisations futures. Par exemple, pulvérisation d'eau ou d'autres liquides contaminés par des résidus de pesticides pourraient entraîner des risques imprévus à la vie végétale ou animale.

Pour toute question, commentaires, problèmes ou pour des commandes de pièces.

S'il vous plaît, contacter le service après-vente de SEAFLO .

TABLE DES MATIÈRES

I UTILISATION PRÉVUE

II RÉSUMÉ DES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Durant l'assemblage.

Durant l'utilisation.

III L'INSTALLATION

Étape 1: Montage

Étape 2: Plomberie

Étape 3: Connectez la pompe à la batterie

Étape 4: Vérifiez et Testez l'assemblage

IV FONCTIONNEMENT

Information de sécurité importante sur le fonctionnement

Sécurité général pour les produits chimiques

Sécurité général pour l'application de produit chimique.

Procédures à suivre en cas d'accident chimique.

Préparez la pompe pour chaque utilisation

Utilisation de la pompe

Étape 1: Évaluer les conditions de vent et que la zone de travail soit clair

Étape 2: Faire fonctionner la pompe

Étape 3: Nettoyez et Décontaminez la pompe après usage

V ENTREPOSAGE

Préparez pour l'entreposage

Retirez de l'entreposage

VI DIAGNOSTIC DES ANOMALIES

VII SPÉCIFICATION

VIII ENSEMBLE DE RÉPARATION ET VUE EN EXPLOSE

I UTILISATION PRÉVUE

La pompe est destinée à être utilisée dans la pulvérisation de pesticides agricoles et autres liquides ininflammables. (Tel que de l'eau).

PULVÉRISATION DE PESTICIDES :

Les pesticides sont des produits chimiques dangereux qui doivent être manipulés avec précaution comme indiqué tout au long de ce manuel et sur l'étiquette du produit. La pompe est destinée à être utilisée dans la pulvérisation de pesticides sous forme liquide seulement. La pompe n'est pas destinée à être utilisée en pulvérisation de pesticides sous forme sèche ou sous forme d'aérosol, ou pour une utilisation avec fumigène.

PROJECTION DE D'AUTRE LIQUIDES :

Outre la pulvérisation de pesticides, cette pompe peut être utilisée pour pulvériser autre liquides ininflammable. Exemple d'utilisations applicable: arroser les plantes et/ou les arbres ou pulvériser de l'eau pour le contrôle de la poussière, l'application de produits chimiques de déglacage, ou l'application à base d'eau, scellant ininflammable ou enlever les taches sur les surfaces de bois extérieures. Toutefois, **NOUS RECOMMANDONS QUE LA POMPE NE SOIT PAS UTILISÉ POUR UN AUTRE USAGE UNE FOIS QU'ELLE A ÉTÉ UTILISÉ POUR LA PULVÉRISATION DES PESTICIDES.** Tout produit chimique laissera certains résidus dans la pompe, même après que la pompe a été correctement nettoyée. Ces résidus chimiques peuvent avoir des effets inattendus sur les utilisations futures. Par exemple, pulvérisation d'eau ou d'autres liquides contaminés par des résidus de pesticides pourraient entraîner des risques imprévus à la vie végétale ou animale.

II RÉSUMÉ DES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION: Lire et comprendre le manuel du propriétaire avant d'utiliser la pompe. Lisez chaque instructions des étiquettes de produits chimiques avant de manipuler le produit chimique.

Une mauvaise utilisation de la pompe ou de la manipulation de produits chimiques pourrait entraîner de graves blessures ou des problèmes de santé grave pour l'opérateur ou les personnes / animaux à proximité, ou causer des dommages à l'environnement.

Vous trouverez ci-dessous un résumé des informations de sécurité d'une importance particulière. Voir les sections individuelles du manuel du propriétaire pour plus de détails :

DURANT L'ASSEMBLAGE:

Soyez prudent lorsque vous attachez l'interrupteur à distance des bornes de la batterie.

Suivez les étapes décrites dans la section assemblage de ce manuel dans l'ordre exact lors de la connexion à la pompe de bornes de la batterie. Il faut être prudent pour éviter tout contact avec l'acide de batterie et pour éviter les étincelles. Vérifiez et testez l'assemblage terminé comme indiqué dans ce manuel. Des blessures graves pourraient résulter de fuites de produits chimiques, si la pompe n'est pas correctement assemblée.

III INSTALLATION :

ÉTAPE 1: MONTAGE

- 1- Cette pompe SEAFLO est à auto-amorçement.
- 2- La pompe doit être située dans un endroit qui est sec et qui fournit une ventilation adéquate. **ATTENTION:** Ne placez pas le moteur près de plastiques à faible température ou de matières combustibles. La température de surface du moteur peut dépasser 121F.
- 3- La pompe peut être montée dans n'importe quelle position. Toutefois, si le montage de la pompe est vertical la tête de la pompe doit être en position basse, de sorte que dans le cas improbable d'une fuite, les fluides ne puissent pas entrer dans le moteur.
- 4- Fixez les pieds en caoutchouc avec les fixations appropriées. Ne pas compresser les pieds, cela lui donne la capacité de réduire les vibrations et/ou les bruits.

ÉTAPE 2 : PLOMBERIE

- 1- Voir tableau ci-dessous pour la taille des ports et les tailles de tuyaux recommandées. Utilisez un raccord mâle en plastique NPT (conique Pipe Thread) pour raccorder les conduites à haute pression flexible à la pompe.

Modèle	Ports	Largeur minimum du tuyau d'arrivée	Largeur minimum du tuyau de sortie
SFDP1-022-070-34	Femelle 1/2" NPT	Diamètre interne 3/8" (9.5mm)	Diamètre interne 3/8" (9.5mm)
	Femelle 1/2" NPT	Diamètre interne 1/2" (13 mm)	Diamètre interne 1/2" (13 mm)
SFDP2-022-070-34	Femelle 1/2" NPT	Diamètre interne 3/8" (9.5mm)	Diamètre interne 3/8" (9.5mm)
	Femelle 1/2" NPT	Diamètre interne 1/2" (13 mm)	Diamètre interne 1/2" (13 mm)
SFDP1-016-100-34	Femelle 1/2" NPT	Diamètre interne 1/2" (13 mm)	Diamètre interne 1/2" (13 mm)
	Femelle 1/2" NPT	Diamètre interne 3/8" (9.5mm)	Diamètre interne 3/8" (9.5mm)
SFDP2-016-100-34	Femelle 1/2" NPT	Diamètre interne 1/2" (13 mm)	Diamètre interne 1/2" (13 mm)
	Femelle 1/2" NPT	Diamètre interne 3/8" (9.5mm)	Diamètre interne 3/8" (9.5mm)
SFDP1-055-060-51	Femelle 1/2" NPT	Diamètre interne 1/2" (13 mm)	Diamètre interne 1/2" (13 mm)
SFDP2-055-060-51	Femelle 1/2" NPT	Diamètre interne 1/2" (13 mm)	Diamètre interne 1/2" (13 mm)
SFDP1-040-060-51	Femelle 1/2" NPT	Diamètre interne 1/2" (13 mm)	Diamètre interne 1/2" (13 mm)
SFDP2-040-060-51	Femelle 1/2" NPT	Diamètre interne 1/2" (13 mm)	Diamètre interne 1/2" (13 mm)
SFDP1-030-060-51	Femelle 1/2" NPT	Diamètre interne 1/2" (13 mm)	Diamètre interne 1/2" (13 mm)
SFDP2-030-060-51	Femelle 1/2" NPT	Diamètre interne 1/2" (13 mm)	Diamètre interne 1/2" (13 mm)

NOTE: SEAFLO ne recommande pas l'utilisation d'armatures métalliques ou tuyaux rigides pour les ports d'entrée et/ou de sortie. Raccords filetés en plastique standard sont disponibles en appelant SEAFLO PRODUCT SUPPORT.

- 2- Dans certains cas, les ports peuvent nécessiter un mastic à filetage approprié à utiliser parcimonieusement NE PAS TROP SERRER, le couple maximal de serrage est de 45 in / lb.
- 3- Le tube doit être compatible avec le fluide de pulvérisation. Au moins 18 "[450 mm] longueur est suggérée pour minimiser le stress sur les ports et/ou le montage et réduire le bruit.
- 4- Faire le plus court parcours possible pour les tubes et éviter les virages serrés qui pourraient endommager les tubes au fil du temps.
- 5- Installation d'un filtre de 50 mailles est recommandé pour éviter les débris étrangers de pénétrer le système. Les restrictions sur l'entrée peuvent provoquer une perte de performance. Toutes défaillances dues à des débris étrangers ne sont pas couverts par la garantie.
- 6- **ATTENTION:** Les scellants et du ruban téflon peuvent agir comme une colle provoquant des fissures aux boîtiers ou aux fils dénudés car ils seront trop serrer. Des précautions doivent être utilisées pour appliquer le scellant; il peut entrer dans la pompe, inhibant l'action de valve, ne provoquant pas d'amorçage ou d'arrêt. Toutes défaillances dues à des débris étrangers ne sont pas couverts sous la garantie.

ÉTAPE 3 : CONNECTEZ LA POMPE À LA BATTERIE ou UN COMPENSEUR 12/24V

AVERTISSEMENT : Les batteries sont dangereux, car ils contiennent de l'acide caustique, peuvent émettre des gaz explosifs et peuvent provoquer un choc électrique. Il faut être prudent lors de connexions à une batterie pour éviter les chocs et les contacts avec l'acide, et pour éviter toute étincelle qui pourrait conduire à une explosion. **TOUJOURS** suivre les consignes de sécurité et les étapes énumérées ci-dessous dans l'ordre exact quand on doit relier la pompe aux bornes de la batterie.

- 1- Mesures de sécurité préparatoires :
 - a- **TOUJOURS** utiliser des lunettes protectrices
 - b- **JAMAIS** fumer ou travailler proche d'étincelles ou une source d'ignition
 - c- **JAMAIS** toucher les 2 terminaux de la batterie en même temps à main nue ou avec des outils non-isoler.
 - d- Si l'acide de la batterie rentre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez-vous avec de l'eau immédiatement et neutralizer l'acide avec du bicarbonate de soude (petite vache).
2. EXIGENCES CE: La pompe doit être sur un circuit dédié (individuel), contrôlée avec un interrupteur bipolaire (UL/CSA certifié) évalué à ou au-dessus de l'ampérage du fusible indiqué par l'étiquette du moteur de la pompe. En fonction de la distance de la source d'alimentation de la pompe et de la charge d'ampérage sur le circuit, le fil peut avoir besoin d'être plus gros que ne l'indique le tableau. Pour que la pompe réponde aux exigences CE, le circuit doit être protégé par un fusible à action retardée (UL/CSA certifié) ou

équivalent au disjoncteur, comme indiqué sur l'étiquette du moteur. Utilisez un fil approuvé de la taille spécifiée ou plus gros.

Mode	Voltage	Fusible(amp)	Fils conducteurs	Taille du câble
SFDP1-055-060-51	12v	20	ROUGE(positif+) NOIRE(negatif-)	#14 AWG (2.5M) (ou plus gros)
SFDP1-030-060-51				
SFDP1-040-060-51				
SFDP1-022-070-34	12v	10	ROUGE(positif+) NOIRE(negatif-)	#14 AWG (2.5M) (ou plus gros)
SFDP2-055-060-51	24v	20	ROUGE(positif+) NOIRE(negatif-)	#14 AWG (2.5M) (ou plus gros)
SFDP2-016-100-34	24v	10	ROUGE(positif+) NOIRE(negatif-)	#14 AWG (2.5M) (ou plus gros)
SFDP2-040-060-51				
SFDP2-030-060-51				
SFDP2-022-070-34				

3- Connectez la pompe à une batterie en utilisant les procédures suivante:

- a- Débranchez le câble de mise à la terre de la batterie du véhicule.
- b- Reliez le fil rouge de la pompe à la borne positive (+) de la batterie.
- c- Reliez le fil de la pompe noir à la borne négative (-) de la batterie.
- d- Reconnectez le fil de mise à la terre de la batterie du véhicule.

NOTE : Sauter les étapes (a) et (d) si la batterie n'est pas dans un véhicule.

ATTENTION : Toujours connecté dans cet ordre pour éviter un éventuel choc électrique.

Positif
(+)Rouge

Négatif
(-) Noir

4- Déconnectez après chaque usage, couper l'alimentation de la pompe en utilisant la procédure suivante :

- a- Débranchez le câble de mise à la terre de la batterie du véhicule.

- b- Débranchez le fil noir de la pompe à partir de la borne négative (-) de la batterie.
- c- Débranchez le fil rouge de la pompe à partir de la borne positive (+) de la batterie
- d- Rebranchez le câble de mise à la terre de la pâte de véhicule.

NOTE : Sauter les étapes (a) et (d) si la batterie n'est pas dans un véhicule.

ATTENTION: Toujours connecté dans cet ordre pour éviter un éventuel choc électrique.

NOTE : Il est important de couper l'alimentation de la pompe lorsqu'elle n'est pas utilisée pour des raisons de sécurité. Vérifiez toujours que l'alimentation soit débranchée avant d'ajouter des produits chimiques ou d'entretien. Un commutateur à distance est recommandé pour fermer temporairement le fonctionnement de la pompe.

ÉTAPE 4: VÉRIFIER ET TESTER L'ASSEMBLAGE

ATTENTION : Des blessures graves pourraient résulter de fuites de produits chimiques si la pompe est mal assemblée ou que la conception de la pompe a été modifiée.

Suivez les étapes ci-dessous pour s'assurer que la pompe soit correctement assemblée. Ne modifiez jamais la conception de la pompe.

1- Vérifiez l'assemblage pour vous assurez qu'il est bien monté et sécuritaire.

2- Testez le système pour voir s'il y a des fuites :

- a- Remplissez le réservoir avec de l'eau
- b- La pompe est une «sur demande». Lorsqu'elle est activée, la pompe s'amorce puis s'éteint une fois qu'elle a atteint sa pression. Lorsque le débit diminue, la pompe redémarrera automatiquement.
- c- Vérifiez s'il y a des fuites dans le système. Si une fuite est détectée, réparer la fuite et re-testez le système avec de l'eau.

IV FONCTIONNEMENT :

Information de sécurité importante sur le fonctionnement : Maintenant que vous avez terminé et testé votre montage, il y a quelques informations de santé et de sécurité important que vous devez savoir en matière de traitement et de pulvérisation de produits chimiques.

ATTENTION : Lisez attentivement et assurez-vous que vous comprenez les consignes de sécurité suivantes avant d'utilisée la pompe.

1- Sécurité général pour les produits chimiques :

ATTENTION :

- a- Les pesticides sont des produits chimiques dangereux.
- b- Respectez les mises en garde ci-dessous et suivez attentivement toutes les instructions.
- c- Une mauvaise manipulation de produits chimiques peut entraîner de graves blessures ou des maux, ou causer des dommages à l'environnement.
- d- Toujours **LIRE** et **SUIVRE** toutes les instructions sur les étiquettes des produits chimiques.

- e- **REPORTEZ**-vous à toutes les restrictions de licence applicables ou règlements fédéraux en ce qui concerne l'application du produit chimique particulier que vous envisagez d'utiliser.
- f- **AVANT** de manipuler des produits chimiques, examinez attentivement les «Procédures d'accidents pratique »figurant plus loin dans cette section, ainsi que la «Déclaration de traitement pratique »sur l'étiquette du produit chimique.
- g- Il faut **TOUJOURS** prendre des précautions pour éviter d'inhaler ou d'entrer en contact avec le produit chimique.
- h- **TOUJOURS** porter des vêtements de protection, des lunettes de protection, et des gants résistants aux produits chimiques lors de l'utilisation et de nettoyage de la pompe. Des vêtements de protection supplémentaire comme un masque ou un tablier, comme recommandé sur l'étiquette du produit chimique.
- i- Les pesticides peuvent être particulièrement toxiques pour les enfants et les animaux. **REDOUBLEZ** de prudence autour des enfants. Maintenez la pompe et tous les matériaux de pulvérisation hors de la portée des enfants et animaux.
- j- **TOUJOURS** s'assurer que la ventilation est adéquate lors du mélange, versement ou de pulvérisation.
- k- **JAMAIS** utiliser de produits chimiques inflammables dans la pompe.
- l- **NE PAS UTILISER** des produits chimiques corrosifs dans la pompe. Ils peuvent affaiblir la pompe et ses composants, entraînant des fuites. Vérifiez auprès du fabricant de produits chimiques pour vous assurez que le produit chimique est compatible avec tous les composants de la pompe.
- m- **TOUJOURS** rincer la pompe avant de mettre un autre produit chimique. Différents produits chimiques peuvent interagir dangereusement entre eux.
- n- **TOUJOURS** entreposer dans un récipient correctement étiqueté et dans un environnement sécurisé selon les recommandations du fabricant.
- o- **SURVEILLEZ** la santé des opérateurs qui sont fréquemment exposés à des pesticides, tel que recommandé par le fabricant du produit utilisé ou la réglementation locale et/ou fédérale.

PENDANT L'UTILISATION :

POUR UN SÉCURITÉ OPTIMAL AVEC LES PRODUITS CHIMIQUES :

LIRE et **SUIVRE** les instructions de **sécurité chimique**.

ÉVITEZ l'inhalation, l'ingestion, ou d'entre en contact avec des produits chimiques.

CONNAÎTRE les licences applicables et aux exigences réglementaires pour le produit chimique que vous prévoyez d'utiliser.

CONNAÎTRE les procédures d'urgence avant toute manipulation de produits chimiques. Examinez attentivement "Procédures d'accidents chimiques» énumérés ci-dessous et plus loin dans ce manuel. Voir également les instructions de premiers soins sur l'étiquette du produit chimique.

PORTEZ des vêtements protecteurs, des lunettes de protection et des gants résistant aux produits chimiques lors de l'utilisation de la pompe. Porter un équipement de protection supplémentaire, comme un masque facial ou un tablier, tel que

recommandé sur l'étiquette du produit chimique.

NE PAS MÉLANGEZ ou **VERSEZ** de produits chimiques dans un espace non ventilé et/ou fermé.

N'UTILISEZ PAS de produits inflammables ou corrosifs dans la pompe.

RINCEZ la pompe avant de passer des produits chimiques, afin de prévenir les interactions chimiques dangereuses.

ENTREPOSEZ les pesticides dans un récipient correctement étiqueté et dans un endroit sûr.

EXERCEZ UNE ATTENTION SUPPLÉMENTAIRE autour des enfants et des animaux. Les pesticides sont particulièrement toxiques pour eux. Maintenez la pompe et les matériaux de pulvérisation loin d'eux à tout moment.

S'ASSUREZ de la santé des opérateurs fréquemment exposés aux pesticides, tel que recommandé par le fabricant du produit utilisé ou la réglementation locale / fédérale.

AVANT DE PULVÉRISER:

INSPECTEZ et **PRÉPAREZ** la pompe avant chaque utilisation selon les instructions contenues dans ce manuel.

NE PAS METTRE EN MARCHÉ la pompe jusqu'à ce que vous soyez prêt à pulvériser, afin d'éviter la libération de produit involontaire.

NE PAS PULVÉRISER lorsque la vitesse du vent est supérieure à 7 km/h afin de minimiser la dérive de pulvérisation.

LIBÉREZ l'aire de travail de personnes et/ou d'animaux de compagnie

PLACEZ des avertissements pour restreindre l'accès à la zone pour la période recommandée sur l'étiquette du produit chimique.

MAINTENEZ la pompe et les matériaux de pulvérisation éloignée des enfants et/ou d'animaux de compagnie. Les pesticides peuvent être particulièrement toxiques pour les enfants et les animaux.

NE LAISSEZ PERSONNE de moins de 16 ans actionner la pompe car les pesticides sont particulièrement toxiques pour les enfants.

DURANT LA PULVÉRISATION:

NE PAS ABUSEZ de pesticide. Appliquer la dose recommandée par le fabricant de produits chimiques. Un excès de pesticide peut être dangereux pour les humains et/ou animaux, endommager les plantes, et de contaminer les sols et l'eau.

NE PAS MANGER, NI BOIRE, NI FUMER, NI SE FROTTER LES YEUX, OU TOUCHER VOTRE PEAU NUE lors de la manipulation des produits chimiques et la pulvérisation.

NE JAMAIS POINTER le pistolet vers des personnes ou des animaux.

REDOUBLEZ DE PRÉCAUTION lors de la pulvérisation près des endroits accessibles aux enfants et aux animaux domestiques.

NETTOYEZ immédiatement les déversements conformément aux instructions sur l'étiquette du produit chimique.

COUPEZ l'alimentation de la pompe et **ENLEVEZ** la pression du système avant de quitter la pompe sans surveillance.

VOIR la section **“DIAGNOSTIC DES ANOMALIES”** de ce manuel avant de tenter toute réparation. **PORTEZ** un équipement de protection individuelle et **SUIVRE** les consignes de sécurité.

APRÈS LA PULVÉRISATION :

NETTOYEZ la pompe immédiatement après l'utilisation conformément aux instructions fournies dans ce manuel.

DÉCONTAMINER vous-même après avoir pulvérisé et avoir nettoyé la pompe.

LAVEZ toutes les parties exposées de votre corps avec de l'eau et du savon, et enlever et laver les vêtements.

JETEZ et/ou **CONSERVEZ** les produits chimiques restant dans un lieu de stockage sécurisé avec récipient correctement marqué

PROCÉDURE EN CAS D'ACCIDENT CHIMIQUE :

La réponse immédiate est nécessaire en cas de fuites ou de déversements de la pompe, un contact corporel, d'empoisonnement. Voir les instructions ci-dessous:

FUITE DE LA POMPE : Si la pompe développe une fuite, arrêtez immédiatement la pulvérisation. Coupez l'alimentation de la pompe et suivez les indications ci-dessous, le cas échéant.

Les déversements de produits chimiques doivent être rapidement et correctement nettoyés. Reportez-vous à l'étiquette du produit pour connaître les instructions spécifiques de nettoyage.

Les procédures générales suivantes:

1. **CONTRÔLEZ** le déversement en arrêtant la source du déversement.
2. **CONTENEZ** le déversement de sorte qu'il ne se propage pas et entrer dans les sources d'eau.
3. **NETTOYEZ** le déversement immédiatement.
4. **CHERCHER** des conseils supplémentaires à partir du fabricant du produit chimique. Voir l'étiquette du produit chimique pour obtenir ces informations de contact.

UN CONTACT CORPOREL :

La contamination personnel peut se produire lorsque les produits chimiques éclabousses, se renverser ou est vaporisé directement sur une personne.

1. Suivre immédiatement les instructions de premiers soins sur l'étiquette du produit chimique. Les procédures générales peuvent inclure:
 - a) **RINCEZ** les yeux abondamment et immédiatement sous l'eau.
 - b) **LAVEZ** toutes les surfaces de la peau contaminés avec de l'eau et du savon.
 - c) **RETIREZ** les vêtements contaminés.
 - d) **JETEZ** les vêtements fortement contaminés en suivant les instructions sur les étiquettes de produits chimiques.
2. **CONSULTEZ** un médecin si les instructions sur l'étiquette ou si les victimes Expérimentent des symptômes néfaste. **APPORTEZ** l'étiquette du produit chimique pour référence.

INTOXICATION PAR INGESTION OU INHALATION :

En cas d'intoxication par ingestion ou inhalation:

Si la victime s'est effondrée ou ne respire pas, **APPELLEZ LE 911** .Sinon:

1. Si vous êtes victime. **CHERCHEZ** immédiatement l'assistance de personne à proximité parce que vous pouvez devenir inapte de vous mouvoir.
2. **SUIVEZ** immédiatement les instructions de premiers soins sur l'étiquette du produit chimique.
3. **APPELLEZ LE CENTRE ANTI-POISON 1-800-463-5060** pour obtenir des conseils. Avoir l'étiquette chimique disponible pour référence.

DÉVERSEMENT CHIMIQUE :

Les déversements de produits chimiques doivent être rapidement et correctement nettoyés. Reportez-vous à l'étiquette du produit pour connaître les instructions de nettoyage spécifiques en ce qui concerne le produit chimique déversé.

- 1- Contrôlez le déversement par l'arrêt de la source du déversement. Si la source de déversement est une fuite de réservoir, placer le contenant qui fuit dans un plus grand contenant étanche. Gardez les personnes non protégées loin du site du déversement.
- 2- Contenez le déversement, de sorte qu'il ne se propage pas et entre dans les sources d'eau. Utilisez une pelle ou un autre outil pour faire une digue autour du déversement avec de la terre, gazon ou un matériau absorbant.
- 3-Nettoyez le déversement immédiatement. Les matériaux absorbants comme le rafle de maïs ou une litière animale doit être répartie sur la zone de déversement pour s'imprégner du pesticide. Le matériel contaminé doit ensuite pelleté dans un contenant à l'épreuve de produit chimique. Ne pas verser de l'eau dans la zone de déversement jusqu'à ce que vous recevez conseils comme indiqué ci-dessous.
- 4- Demandez des recommandations supplémentaires du fabricant du produit chimique et de l'agence de réglementation des pesticides sur la décontamination du site de déversement.

PRÉPAREZ LA POMPE POUR CHAQUE UTILISATION :

Si la pompe a été utilisée précédemment, il doit être préparé avant chaque utilisation.

ATTENTION : Lisez les instructions ci-dessous soigneusement pour vérifier et préparer la pompe. SI l'équipement est obstrué ou endommagé, il pourrait provoquer des fuites ou une pulvérisation incontrôlée. Les fuites pourraient entraîner des blessures à l'opérateur ou à l'assistant causer par l'exposition aux produits chimiques, ou de causer des dommages à l'environnement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

- 1- Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant le nettoyage, l'inspection ou la maintenance de la pompe.
- 2- Assurez-vous que tous les protecteurs et les boucliers sont remplacés après l'entretien de la pompe.

3-Si une partie doit être remplacé, utiliser uniquement des pièces qui répondent aux spécifications du fabricant. Les pièces de rechange qui ne répondent pas aux spécifications peuvent entraîner un danger à votre sécurité ou un mauvais fonctionnement du pulvérisateur.

AVANT L'UTILISATION DE LA POMPE :

- 1- S'assurez que le système de la pompe a été rincé et égoutté de tous système résidus chimiques provenant d'utilisations antérieures.
- 2- Inspectez et testez soigneusement le pulvérisateur:
 - a- Inspectez les tuyaux et lignes pour vous assurez qu'il n'y a pas de maillage et de trous. Remplacez toute pièce usée comme les tuyaux ou les lignes endommagées. Inspectez tous les raccords pour des fissures ou des fuites. Remplacez tous les raccords endommagés avec des pièces originales seulement.
 - b- Remplissez partiellement le système avec de l'eau claire et pulvérisez pour détecter des fuites. Réparez si nécessaire.
- 3- IMPORTANT: Après chaque réparation terminé. TOUJOURS tester pour voir s'il y a des fuites, une dernière fois avant de l'utiliser. Soyez certain que les matériaux de la pompe sont compatibles avec le produit chimique utilisé. Les pompes sont conçues pour un fonctionnement intermittent ou continu lorsque les critères de bon fonctionnement sont respectés. En cas de doute sur la compatibilité chimique avec les composants de la pompe SEAFLO ou sur la conception destinée du moteur, s'il-vous-plaît appelez SEAFLO Support produit pour assistance.

PENDANT L'UTILISATION DE LA POMPE :

ÉTAPE 1 : Évaluer les conditions de vent et que la zone de travail soit clair.

Avant de vous décider à pulvériser, vous devez déterminer si les conditions de vent sont appropriées. Vous devez aussi restreindre également l'accès à la zone de travail afin d'assurer la sécurité des spectateurs. Ne pas pulvériser si la vitesse du vent est de plus de 4mph ou s'il ya des spectateurs dans la zone destinée à la pulvérisation.

- a- Évaluer les conditions météorologiques afin de s'assurer qu'il n'est pas trop de vent pour pulvériser. NE PAS pulvériser si la vitesse du vent supérieure à 4 MPH. Toujours vérifier pour des indications visible de la vitesse du vent, comme est-ce que les feuilles sont constamment en mouvement ou s'il ya un mouvement de la branche, ne pas pulvériser parce que le vent est trop fort.
- b- Dégagez la zone de travail de tous passants et d'animaux domestiques. Restreindre l'accès au public pour la période recommandée sur l'étiquette du produit chimique.

ÉTAPE 2 : Faire fonctionner la pompe

ATTENTION : Toujours porter un équipement de protection personnelle comme indiqué sur l'étiquette du produit chimique lors de la pulvérisation. Tel que des pantalons longs et des manches longues, des gants résistant aux produits chimiques et des lunettes de protection sont fortement recommandée. Équipement de protection supplémentaire peut être nécessaire en fonction du produit chimique utilisé.

- 1- Revoir la partie "Informations de sécurité importantes" lié à la sécurité des applications chimiques contenues dans ce manuel.
- 2- Portez un équipement de protection personnelle comme indiqué sur l'étiquette du produit.
- 3- Mettez la pompe en fonction.
Note: La pompe démarre automatiquement lorsque l'appareil est allumé. La pompe se met en marche au besoin, pour maintenir la pression dans le tuyau.
- 4- L'interrupteur à pression réagit à la pression de sortie, et interrompt la puissance de presse suivant la pression d'arrêt qui est indiqué sur l'étiquette de la pompe. Lorsque la pression de sortie descend en dessous d'une limite prédéterminée l'interrupteur se ferme et la pompe fonctionnera jusqu'à ce que la pression d'arrêt soit atteint. La pression d'arrêt est définie selon les normes calibrées en usine.
Note : Si la tuyauterie est contraignez ou le débit est très lent, la pompe peut re-pressuriser la sortie plus vite que le fluide est sortie, provoquant des cycles rapides (ON / OFF dans les 2 secondes). Si la pompe est soumise à des cycles rapides, en fonctionnement normal, ou pour des périodes rares, des dommages peuvent survenir. Les applications qui présentent des cycles rapides devraient avoir des restrictions dans la prise minimisée.
- 5- Si la pompe doit être laissée sans surveillance. À tout moment:
 - a- Débranchez la source électrique de la pompe.
 - b- Relâchez la pression du système de la pompe.
- 6- Si la pompe est bouchée ou inopérante pendant l'utilisation, cessez de l'utiliser immédiatement. N'essayez pas de servir des produits chimiques qui sont dans la pompe, qui elle-même est toujours connectée. Allez revoir les instructions de dépannage avant de tenter de vous en servir.

AVERTISSEMENT : NE PAS faire fonctionner la pompe à des pressions qui feront en sortent que le moteur dépasse la valeur des ampères indiqué sur sa plaque signalétique. Un mauvais réglage de la position de l'interrupteur de pression peut provoquer une surcharge sévère ou prématurée. Tous bris dus à un mauvais réglage de la position de l'interrupteur de pression ne seront pas couverts par la garantie.

"Service intermittent" est défini comme: Opérer et/ou souvent parti dans une période de temps qui pourrait causer l'atteinte des limites thermiques maximales du moteur. Une fois la limite thermique maximale est obtenue, le moteur doit pouvoir revenir à température ambiante avant de reprendre le fonctionnement.

NOTE : Une réserve (contenant propre capable de contenir au moins le volume de l'ensemble du système de la pompe) doit être conservés pour une utilisation lorsque le système de pompage doit être vidé temporairement pour des réparations. Il est conseillé d'acheter une cuve de réserve approprié pour le stockage des pesticides de SEAFLO pour une utilisation dans ces circonstances. Le récipient doit être correctement étiqueté quant à son contenu si il est utilisé.

ÉTAPE 3 : Nettoyez et Décontaminez la pompe après usage

Lorsque vous avez terminé avec le pulvérisateur, il est important de nettoyer la pompe et de vous décontaminez. Ne pas entreposer la pompe lorsqu'elle est saturé avec des

produits chimiques, car ils sont dangereux et pourraient également entraîner des dommages à l'équipement.

AVERTISSEMENT : Le nettoyage et les procédures de décontamination doivent être suivies après chaque utilisation. Un mauvais nettoyage de l'équipement et de l'élimination des produits chimiques peuvent entraîner une exposition dangereuse de produits chimiques pour l'homme et l'environnement, ainsi que des dommages matériels. Une décontamination personnelle est nécessaire après la pulvérisation pour minimiser l'exposition du corps à des produits chimiques dangereux et à des maladies potentiellement mortel.

1- Égouttez le système de la pompe S'il y a excès de pesticides laissé dans le système de la pompe, vidanger le système de la pompe:

- a- Débranchez l'alimentation de la pompe et relâchez la pression du système.
- b- Trouvez un récipient approprié pour vider le pesticide inutilisé.
- c- Tout en portant des gants de caoutchouc, des lunettes de protection, et tout autre équipement de protection individuelle, et de permettre au pesticide de s'écouler dans le récipient.

2- Rangez ou jetez les produits chimiques utilisé et/ou inutilisé:

- a- Si le pesticide inutilisé doit être stocké pour une utilisation ultérieure:
Stockez tous pesticide inutilisé dans son contenant original, où une signalisation appropriée est appliqué. Mettez le récipient dans un endroit sûr hors de la portée des enfants et des animaux.
- b- Si il reste des pesticides qui doivent être éliminés: Éliminez correctement les produits chimiques restants et leurs récipients selon la recommandation du fabricant de produits chimiques et conformément aux réglementations locales et fédérales selon les règlements sur l'élimination des déchets dangereux.

3- Rincez la pompe selon les recommandations du fabricant du produit chimique. La procédure générale est la suivante :

- a- Ajoutez de l'eau fraîche dans le système de pompe.
- b- Rebranchez la pompe
- c- Faire fonctionner la pompe et déchargez tous l'eau de rinçage sur une zone qui peut accepter l'application de pesticides dilué.
- d- Ajoutez 5 gallons de solution de nettoyage recommander par le fabricant pour enlever les produits chimiques. Faire fonctionner la pompe pour collecter la solution qui sera déchargée. Si recommandé par le fabricant.
- e- Après le rinçage, débranchez la pompe et assurez-vous que toute la pression du système soit soulagée.
- f- Éliminez la solution de nettoyage tel que recommandé par le fabricant de la solution.

4 Décontaminez-vous après que vous ayez fini de manipuler les produits chimiques:

- a- Retirez tous les vêtements portés lors de la pulvérisation et la manipulation des produits chimiques.
- b- Lavez toutes les parties exposées du corps avec de l'eau et du savon.
- c- Lavez les vêtements séparément des autres vêtements.

V ENTREPOSAGE :

Préparez la pompe pour le stockage en fin de saison en mettant de l'antigel dans le système. Gardez les pièces internes lubrifiées pour une protection contre la corrosion et pour garder l'unité de bris de congélation. **ATTENTION.** La pompe sera endommagée si elle gèle.

Protégez la pompe contre le gel pendant le stockage en suivant les instructions ci-dessous :

1- Préparation pour le stockage:

a- Ajoutez de l'antigel

1- Versez de l'antigel de plomberie dans la pompe.

Note: l'antigel de plomberie est non-toxique et biodégradable et est généralement plus sûr pour vous et l'environnement de l'antigel automobile.

b- Pulvérissez brièvement :

1- Allumez la pompe et faire fonctionner la pompe brièvement jusqu'à ce qu'il y est des résidus de fluides qui sorte.

2- Retirer du stockage :

a- Videz l'antigel laissé dans la pompe dans un récipient approprié.

b- Remplir le circuit de la pompe avec de l'eau fraîche et exécuter par le système. Utiliser le système de pompe jusqu'à ce que le système est complètement rincé Assurez-vous de mettre en place des conteneurs pour capter l'eau de rinçage de l'antigel.

c- Éliminez l'antigel et rincez correctement avec de l'eau.

VI DIAGNOSTIC DES ANOMALIES :

ATTENTION : Avant de résoudre ou tenter de réparer, s'il-vous-plaît lire les règles de sécurité suivantes, afin d'éviter une exposition accidentelle à des produit chimiques et aussi à un risque de choc électrique.

Remarque: Un récipient propre et capable de contenir au moins le volume de l'ensemble du système de pompe doit être conservé pour une utilisation ultérieure lorsque le système de pompage doit être vide temporairement pour les réparations. Il est conseillé d'acheter une cuve de réserve approprié pour le stockage des. Le récipient doit être correctement étiqueté quant à son contenu si elle est utilisée.

1- Avant de tenter de réparer la pompe:

a- Porter un équipement de protection personnelle comme indiqué sur l'étiquette du produit chimique, avant l'entretien de votre pompe.

2- Consultez le tableau ci-dessous Dépannage pour le type de problème que vous rencontrez.

Cependant, ne pas tenter de réparer jusqu'à ce que les étapes ci-dessous soient respectées.

3- Si la cause indiquée pour votre problème est le tube d'admission bouché: videz le système de pompe et rincez la pompe avec de l'eau comme indiqué dans

l'article (FONCTIONNEMENT ÉTAPE 3) Afin d'éviter une exposition accidentelle aux produits chimiques, ne tentez jamais de déboucher le tuyau d'aspiration jusqu'à ce que le système de pompe a été vidée et que la pompe soit rincé à l'eau.

4- Débranchez l'alimentation de la pompe et assurez-vous que toute la pression du système soit vidée.

a- Exécutez les réparations requises.

b- Suivez les instructions fournies dans le tableau de dépannage pour réparer la pompe.

5- Après l'entretien, toujours tester l'étanchéité de la pompe avec de l'eau claire avant l'utilisation avec d'autre produit.

PROBLEME	BRIS	SOLUTION
La pompe ne veut pas fonctionner	Mauvaise connexion électrique	Vérifiez les connecteurs de la batterie
	Court circuit dans le filage	Vérifiez la condition du filage
	La pousser est verrouillé	Remplacez le diaphragme
	Pressostat défectueux	Remplacer l'ensemble de l'interrupteur de pression
	Voltage incorrecte	Vérifiez le voltage($\pm 10\%$)
La pompe ne s'amorce pas	Entrée d'air à une fuite	Serrez les raccords / Remplacez les raccords fissurés
	Restriction Entrée / Sortie	Supprimez les restrictions
	Voltage incorrecte	Vérifiez voltage($\pm 10\%$)
Pression et/ou débit faible	Le plateau oscillant usé	Remplacez l'ensemble de diaphragme
	Le diaphragme usé	Remplacez l'ensemble de diaphragme
	L'interrupteur de pression usé	Remplacer l'ensemble de l'interrupteur de pression
	Restriction Entrée/Sortie tube	Supprimez les restrictions
	Voltage incorrecte	Vérifiez le voltage($\pm 10\%$)
	Fuite à l'entré d'air	Serrez les raccords / Remplacez raccords fissurés
La pompe fuit	Fixations desserrées	Serrez les fixations
	Joints de la pompe dégradés	Remplacer l'ensemble de tête de pompe
	Fuite dans le diaphragme	Remplacez l'ensemble de diaphragme
La pompe ne vaporise plus	Fuite dans le système	Serrez les colliers de serrage / raccords qui fuit
	L'interrupteur de pression est défectueux	Remplacer l'ensemble de l'interrupteur de pression
	Voltage incorrecte	Vérifiez le voltage($\pm 10\%$)
	De l'air pris dans la pompe	Purgez l'air de la pompe

Fonctionnement Inégal	La surface de montage de la pompe est flexible	Montez la pompe sur une surface rigide.
	La tête de pompe est desserré	Srrez les fixations
	Compression des pieds de base	Décompressez les pieds de la base.
	Plomberie rigide	Mettez une plomberie flexible

Les composants :

Tête de pompe..... Polypropylene, Viton, Acier inoxydable.

Diaphragme Santoprene

Valve Viton, Polypropylene

Avant d'utiliser tout produit chimique, vérifiez le produit chimique est compatible avec tous les matériaux dans le système.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des améliorations dans la conception et / ou des modifications de spécifications à tout moment sans aucune obligation de les installer sur les unités précédemment vendu.

Toute question, commentaires, problèmes ou commandes de morceaux.

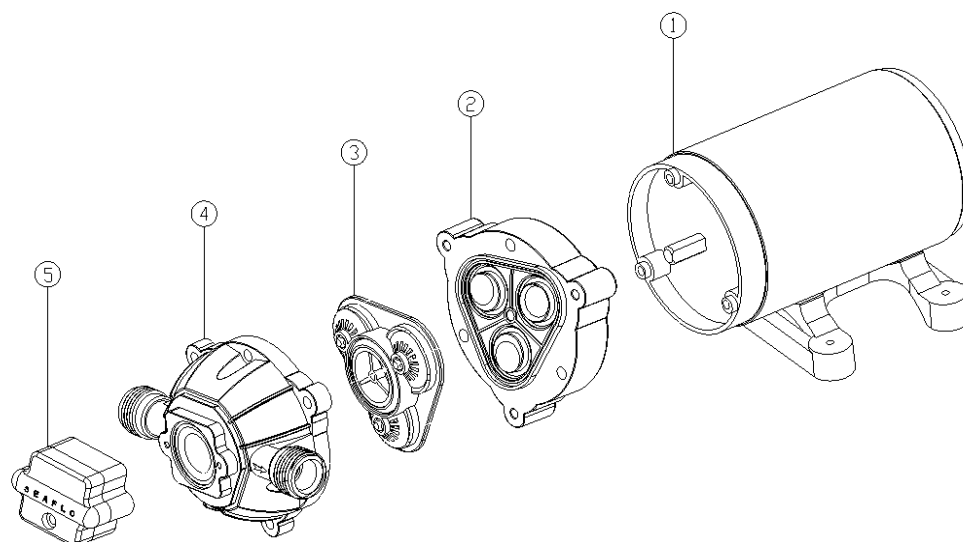
Contactez SEAFLO Product Support

SPÉCIFICATION:

Modèle	Voltage (V)	Débit(lpm /gpm)	Pression(psi /bar)	Amperage Utilisé(A)	Voltage Utilisé(V)	N.W./G. W.
SFDP1-022-070-34	12v	8.3/2.2	70/4.8	3.0a	7.5v	2.16/2.56
SFDP2-022-070-34	24v	8.3/2.2	70/4.8	1.6a	4.0v	2.16/2.56
SFDP1-016-100-34	12v	6.0/1.6	100/6.9	2.5a	7.5v	2.16/2.56
SFDP2-016-100-34	24v	6.0/1.6	100/6.9	1.3a	4.0v	2.16/2.56

SFDP1-055-060-51	12v	20.0/5.5	60/4.2	8.0a	17v	2.46/2.86
SFDP2-055-060-51	24v	20.0/5.5	60/4.2	5.0a	10v	2.46/2.86
SFDP1-040-060-51	12v	15.0/4.0	60/4.2	7.0a	13v	2.46/2.86
SFDP2-040-060-51	24v	15.0/4.0	60/4.2	4.0a	7v	2.46/2.86
SFDP1-030-060-51	12v	11.5/3.0	60/4.2	6.0a	10v	2.46/2.86
SFDP2-030-060-51	24v	11.5/3.0	60/4.2	3.5a	5.5v	2.46/2.86

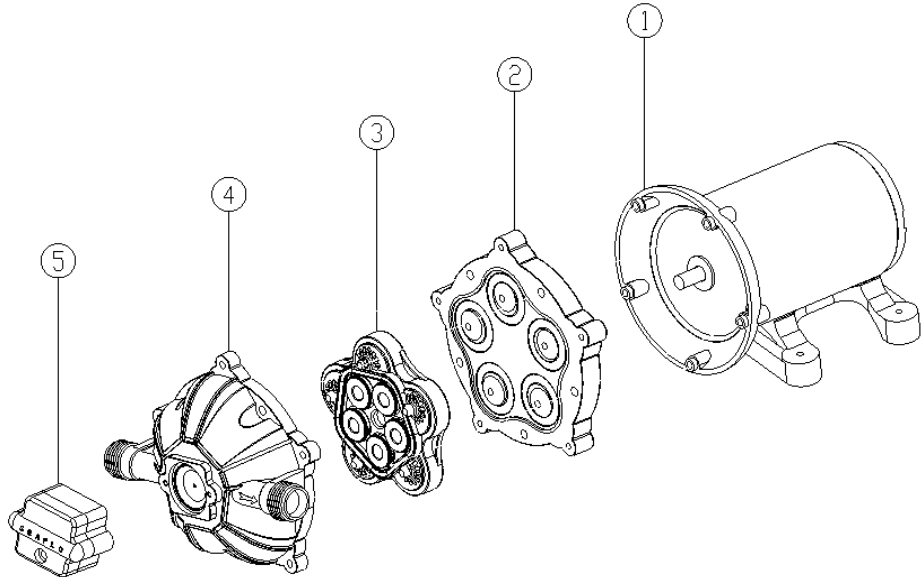
Vue en explosé-SFDP1-022-070-34/SFDP2-022-070-34/SFDP1-016-100-34/SFDP2-016-100-34



Item illustré	Référence pièce	Description	Quantité
1	34Z-01	Moteur	1
2	34Z-02	Ensemble de soupape	1
3	34Z-03	Ensemble de Diaphragm	1
4	34Z-04	Ensemble de tête de	1

		pompe	
5	34P-01	Ensemble de commutateur de pression	1

Vue en explosé - SFDP1-055-060-51 / SFDP2-055-060-51 / SFDP1-040-060-51 / SFDP2-040-060-51 / SFDP1-030-060-51 / SFDP2-030-060-51



Item illustré	Référence pièce	Description	Modèle	Quantité
1	51Z-01	Moteur	Tout	1
2	51Z-02	Ensemble de soupape	Tout	1
3	51Z-03	Ensemble de Diaphragm	Tout	1
4	51Z-04	Ensemble de tête de pompe	Tout	1
5	51P-01	Ensemble de commutateur de pression	Tout	1